EN USER INSTRUCTIONS

PRODUCT CODE *See table above*

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425).

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

This product is designed to minimize the risk of / provide protection against general mechanical risk. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out a risk - related activity.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE

EN388:2016 - LEVEL ACHIEVED ***on right***

EN388 2016

		LEVEL RANGE
A	Abrasion Resistance	0-4
B	Blade Cut Resistance	0-5
C	Tear Resistance	0-4
D	Puncture Resistance	0-4
E	Straight Blade Cut Resistance	A-F
F	Impact Resistance	X-P

EN374 Protective Gloves : Against Chemicals and Micro- Organisms. EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Terminology and performance requirements for chemical risks.

EN374 2016 — LEVEL ACHIEVED ***on right***

Where a level is achieved the minimum breakthrough time is 30 minutes

EN374-5 2016 — AQL (acceptable quality level) of 1.5 holes per 100 gloves must be achieved.

NOTE: For properties A-E the test sample is taken from the palm area of the glove. The gloves/sleeves should not come in contact with a naked flame . They will not prevent crushing injuries and associated vibrations. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use near moving machinery. Impact Protection applies to the back of the hand. Where the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test.

FITTING AND SIZING ***See table above***

Only wear products of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products is marked on the glove.

STORAGE AND TRANSPORT When not in use, store the product in a well ventilated area away from extremes of temperature. If the product is wet, allow it to dry fully before placing into storage.

INSPECTION BEFORE AND AFTER USE: Always check the gloves before use. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced.Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.

CLEANING: The performance levels are for products in a new condition and cannot be guaranteed if the product is laundered. Hence it is recommended that these products should not be washed or dry cleaned.

MARKING - THE PRODUCT IS MARKED WITH:
i. The CE Mark
ii. The Manufacturer/Authorised representative
iii. The product code iv. The size
v. The pictogram with the relevant standard number and performance figures.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE-

Some gloves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reaction. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately.

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

CODE LETTER	CHEMICAL	CHEMICAL
A	Methanol	Środki chemiczne
B	Acetone	Chemicaliën
C	Acetonitrile	Kemikaali altistus
D	Dichloromethane	Sustancias químicas
E	Carbon disulphide	Chemikalai
F	Toluene	Produtos químicos
G	Diethylamine	Kjemikalier
H	Tetrahydrofuran	Substante Chimice
I	Ethyl acetate	Chemické
J	n-heptane	Kemiska
K	40% Sodium hydroxide	Kimikālijas
L	96% Sulphuric acid	Chimiques
M	65% Nitric acid	Chemikalien
N	99% Acetic acid	Kemikalije
O	25% Ammonium hydroxide	Χημικές ουσίες
P	30% Hydrogen peroxide	Sostanze chimiche
S	40% Hydrofluoric acid	Vegyszerek
T	37% Formaldehyde	Chemický
		Kimyasallar
		Хімічні речовини
		Hemikalije
		Химикаты
		Kimikatet
		Kemikalije
		Химикали

PORTWEST®

PRODUCT CODE	EN388:2016 LEVEL ACHIEVED					EN374:2016 LEVEL ACHIEVED										SIZE	No. *
	A	B	C	D	E												
AP60	4	1	2	1	X	A	J	K	L							8/M-11/XXL	0075
A810	3	1	0	1	X		J	K	L	M	N	O	T			7/S-11/XXL	0075
AP91	4	X	3	1	C	A	J	K	L							8/M-11/XXL	0075
A827	3	1	2	1	X	J	K	L								10.5/XL	0075
A835	3	1	2	1	X	J	K	L								10.5/XL	0075
A845	3	1	2	1	X	J	K	L								10.5/XL	0075
A801	1	0	1	0	X	A	K	L	M	N	P	S	T			7/S-10/XL	0598
A802	4	1	2	1	X	A	K	L	M	N	O	P	T			9/L-11/XXL	0598
A803	4	1	2	1	X	A	K	L	M	N	O	P	T			9/L-11/XXL	0598
A812	3	1	0	1	X	A	J	K	L	M	N	O	P	S	T	6/XS-11/XXL	0598
A813	4	1	0	2	X	A	G	J	K	L	M	N	O	P	S	T	8/M-11/XXL	0598
A814	3	0	0	1	X	J	K	L	M	N	O	P				6/XS-11/XXL	0598
A820	3	1	1	0	X	A	K	L	M	N	O	P	S	T		7/S-10/XL	0598
A881	4	1	2	1	X	A	J	K	L							7/S-11/XXL	0075

PORTWEST®

HAND PROTECTION

USERS INFORMATION–––

EN 388:2016
EN374:2016
EN374-5: 2016
EN420 2003 + A1:2009

MANUFACTURERS ADDRESS:
Portwest, Westport, Co Mayo, Ireland

Name and Address of Notified Body:
CTC, Parc Sc. T. Garn. 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France **NO*0075**
SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland **NO* 0598**

CE 0075 | CE 0598

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

PRODUKTCODE *Siehe Tabelle oben*

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425).

BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER NUTZUNG DES PRODUKTS GENAU DURCHLESEN

Dieses Produkt wurde entwickelt, um das Risiko eine generellen mechanischen Gefahr zu minimieren und zu schützen. Denken Sie jedoch immer daran, dass kein PSA-Element vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Durchführung einer risikobezogenen Aktivität stets Vorsicht geboten ist.

LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG

EN388:2016 - LEVEL ERREICHT ***Siehe Tabelle oben***

EN388 2016

		LEVELBEREICH
A	Abriebfestigkeit	0-4
B	Schnittfestigkeit	0-5
C	Reissfestigkeit	0-4
D	Durchstichfestigkeit	0-4
E	Schnittwiderstand	A-F
F	Schlagfestigkeit	X-P

EN374 Schutzhandschuhe: Gegen Chemikalien und Mikroorganismen. EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Terminologie und Leistungsanforderungen für chemische Risiken.

EN374 2016 — LEVEL ERREICHT ***Siehe Tabelle oben***

Wenn ein Level erreicht ist, beträgt die minimale Durchbruchzeit 30 Minuten.

EN374-5 2016 — AQL (akzeptable Qualitätsstufe) von 1,5 Löchern pro 100 Handschuhe muss erreicht werden.

BEACHTEN SIE: Für die Eigenschaften A-E wird die Testprobe aus dem Handflächenbereich des Handschuhs genommen. Die Handschuhe sollten nicht in Kontakt mit einer offenen Flamme kommen . Se verhindern keine Quetschungen Produkte die eine 1 oder höher bei der Reissfestigkeit erreichen sind nicht für den Einsatz mit laufenden Maschinen geeignet Der Aufprallschutz gilt für den Handrücken. Wenn die Leistung mit einem X anstelle einer Zahl angegeben wird, bedeutet dies, dass der Handschuh nicht für die Verwendung ausgelegt ist, für die der entsprechende Test gilt.

GRÖSSEN UND PASSFORM ***Siehe Tabelle oben***

Tragen Sie nur Produkte in einer geeigneten Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegungsfreiheit ein und bieten keinen optimalen Schutz. Die Größe dieses Produkts ist auf dem Handschuh markiert. Siehe Tabelle oben für den Größenlauf

LAGERUNG UND TRANSPORT Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem gut belüfteten Ort, entfernt von extremen Temperaturen. Wenn das Produkt nass ist, lassen Sie es vor dem Einlagern vollständig trocknen.

INSPEKTION VOR UND NACH DEM GEBRAUCH:

Überprüfen Sie immer die Handschuhe vor dem Gebrauch. Wenn das Produkt beschädigt wird, bietet es keinen optimalen Schutz und muss entsorgt und ersetzt werden.Benutzen Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Im Zweifel kontaktieren Sie den Hersteller.

REINIGUNG: Die Leistungsstufen gelten für Produkte in einem neuen Zustand und können nicht garantiert werden, wenn das Produkt gereinigt wird.

Daher wird empfohlen, diese Produkte nicht zu waschen oder chemisch zu reinigen.

KENNZEICHNUNG: DAS PRODUKT IST WIE FOLGT GEKENNZEICHNET

I. Das CE/ANSI Kennzeichen
II. Der Hersteller/Bevollmächtigte
III. Der Produktcode IV. Die Größe
V. Das Piktogramm mit den entsprechenden Normen und Leistungsziffern.

LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG

Einige Handschuhe können Inhaltsstoffe enthalten, von denen bekannt ist, dass sie eine mögliche Ursache von Allergien bei sensibilisierten Personen sind, die eine reizende und / oder allergische Kontaktreaktion entwickeln können. Wenn allergische Reaktionen auftreten sollten, konsultieren Sie sofort einen Arzt.

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

CODE DU PRODUIT *Voir le tableau ci-dessus*

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).

LISEZ ATTENTIVÉMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Ce produit est conçu pour minimiser le risque de / fournir une protection contre les risques mécaniques généraux. Cependant, rappelez-vous toujours qu'aucun EPI ne peut fournir une protection complète et que des précautions doivent toujours être prises lors de l'exécution d'une activité liée au risque.

PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION

EN388:2016 - NIVEAU ATTEINT ***Voir le tableau ci-dessus***

EN388 2016

		NIVEAU DE GAMME
A	Résistance à l'abrasion	0-4
B	Résistance à la coupure	0-5
C	Résistance à la déchirure	0-4
D	Résistance à la perforation	0-4
E	Résistance coupure Lame droite	A-F
F	Résistance aux chocs	X-P

EN374 Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Terminologie et exigences de performance pour les risques chimiques.

EN374 2016 — NIVEAU ATTEINT ***Voir le tableau ci-dessus***

Lorsqu'un niveau est atteint, le temps de passage minimum est de 30 minutes

EN374-5 2016 — AQL (acceptable quality level) de 1,5 trous pour 100 gants doit être atteint.

REMARQUE : Pour les propriétés A-E, l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone de la paume du gant. Les gants / manchons ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue . Ils n'empêcheront pas les blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou plus de résistance à la déchirure ne sont pas recommandés pour une utilisation près de machines en mouvement. La protection contre les impacts s'applique au dos de la main. Lorsque la performance est indiquée par un X, au lieu d'un chiffre, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant.

MONTAGE ET TAILLES ***Voir le tableau ci-dessus***

Ne portez que des produits de taille appropriée. Les produits trop lâches ou trop serrés limitent les mouvements et n'offrent pas le niveau de protection optimal. La taille de ces produits est marquée sur le gant. Voir le tableau ci-dessus pour la gamme de taille.

STOCKAGE ET TRANSPORT Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le produit dans un endroit bien ventilé, loin des températures extrêmes. Si le produit est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le ranger.

INSPECTION AVANT ET APRÈS UTILISATION: Toujours vérifier les gants avant utilisation. Si le produit est endommagé, il ne fournira pas le niveau de protection optimum et doit être jeté et remplacé.N'utilisez jamais un produit endommagé. En cas de doute, consultez le fabricant.

NETTOYAGE: Les niveaux de performance sont pour des produits dans un état neuf et ne peuvent pas être garantis si le produit est lavé.

Par conséquent, il est recommandé que ces produits ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.

MARQUAGE- LE PRODUIT EST MARQUÉ AVEC:
I. La marque CE / marque ANSI
ii. Le fabricant / représentant autorisé
iii. Le code du produit iv. La taille
v. Le pictogramme avec le numéro standard et les chiffres de performance correspondants.

PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION -

Certains gants peuvent contenir des ingrédients qui sont connus pour être une cause possible d'allergies chez les personnes sensibilisées, qui peuvent développer une réaction de contact irritante et / ou allergique. Si des réactions allériques devaient survenir, consulter immédiatement un médecin.

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

SYMBOL PRODUKTU *Zobacz tabelę powyżej*

Wszywka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.

PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ INSTUKCJĄ

Ten produkt został zaprojektowany do zminimalizowania ryzyka i zapewnienia ochrony przed ryzykiem urazu mechanicznego. Należy jednak zawsze pamiętać, że żaden SOI nie oferuje pełnej ochrony i należy zawsze podjąć środki ostrożności w czasie pracy w warunkach zagrożenia.

PARAMETRY I OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA

EN388:2016 - POZIOM OSIĄGNIĘTY ***Zobacz tabelę powyżej***

EN388 2016

		ZAKRES POZIOMU
A	Odporność na przetarcie	0-4
B	Odporność na przecięcie	0-5
C	Odporność na rozerwanie	0-4
D	Odporność na przebicie	0-4
E	Odporność na przecięcie nożem prostym	A-F
F	Ochrona przed uderzeniem	X-P

EN374 Rękawice ochronne : Ochrona przed środkami chemicznymi i mikroorganizmami.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Wymagania dotyczące terminologii i parametrów dla zagrożeń chemicznych.

EN374 2016 — POZIOM OSIĄGNIĘTY ***Zobacz tabelę powyżej***

W przypadku osiągnięcia poziomu minimalny czas przecieku wynosi 30 minut

EN374-5 2016 — Należy osignąć AQL (akceptowalny poziom jakości) 1,5 otworów na 100 rękawic.

UWAGA : Dla właściwości A-E próbka testowa jest pobierana z obszaru dłoni rękawicy. Te rękawice / rękawy nie powinny wejść w bezpośredni kontakt z płomieniem. . Te rękawice nie chronią przed zmiażdżeniem i wibracją. Produkty posiadające poziom 1 lub większy ochrony przed rozerwaniem nie są zalecane do użytkowania w pobliżu ruchomych części maszyn. Ochrona przed uderzeniem dotyczy tylnej części ręki. Wskazanie parametru jako X zamiast wartości numerycznej oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do ochrony przed zagrożeniem w tym zakresie.

DOPASOWANIE I ROZMIARY ***Zobacz tabelę powyżej***

Należy jedynie używać produktu w odpowiednim rozmiarze. Produkty zbyt luźne lub zbyt ciasne ograniczają ruch i nie oferują optymalnego poziomu ochrony. Rozmiary tych produktów są na nich oznakowane. Zakres rozmiarów przedstawiono w tabeli.

SKŁADOWANIE I TRANSPORT Produkty nie używane powinny być składowane w pomieszczeniu dobrze wentylowanym z dala od ekstremalnych temperatur. Produkty zamoczone powinny zostać dokładnie osuszone przed złożeniem na miejsce składowania.

PRZEGLĄD PRZED I PO UŻYCIU: Zawsze sprawdzaj rękawice przed użyciem. produkt uszkodzony NIE oferuje odpowiedniego poziomu ochrony. Należy go wymienić i zutylizować.Nigdy nie używaj produktu uszkodzonego. W razie wątpliwości skontaktuj się z Producentem.

CZYSZCZENIE : Wskazane poziomy ochrony zgodnie dotyczą produktów nowych i nie mogą zostać zagwarantowane dla produktów wypranych.

W związku z tym pranie lub czyszczenie tych produktów nie jest zalecane.

OZNAKOWANIE- TEN PRODUKT POSIADA NASTĘPUJĄCE OZNAKOWANIE:
I. Znak CE i/lub ANSI
II. Producent / Autoryzowany Przedstawiciel
III. Symbol produktu IV. Rozmiar
V. Piktogram zgodności z odpowiednią Normą oraz uzyskane parametry.

PARAMETRY I OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA:

Niektóre rękawice mogą zawierać substancje znane jako potencjalne przyczyny podrażnień i reakcji alergicznych u niektórych osób uczulonych. W przypadku wystąpienia objawów takich reakcji należy zaprzestać używania produktu i natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.

Deklarację Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

ES INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

CÓDIGO DE PRODUCTO *Ver la tabla de arriba*

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.

LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

Este producto está diseñado para minimizar /proporcionar protección contra riesgos mecánicos. Sin embargo, recuerde siempre que ningún EPI puede proporcionar una protección total y que se debe tener cuidado al desarrollar cualquier actividad que tenga peligro.

PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO

EN388:2016 - NIVEL ALCANZADO ***Ver la tabla de arriba***

EN388 2016

		RANGO DE NIVELES
A	Resistencia a la abrasión	0-4
B	Resistencia al corte por cuchilla	0-5
C	Resistencia al rasgado	0-4
D	Resistencia al pinchazo	0-4
E	Resistencia al corte por cuchilla recta	A-F
F	Resistencia al impacto	X-P

EN374 Guantes de protección: Contra los productos químicos y microorganismos.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Terminología y requisitos de prestaciones para riesgos químicos.

EN374 2016 — NIVEL ALCANZADO ***Ver la tabla de arriba***

Cuando se alcanza un nivel el tiempo de paso mínimo es de 30 minutos

EN374-5 2016 — Debe ser alcanzado un AQL (límite de calidad aceptable) de 1,5 agujeros por cada 100 guantes

NOTA: Para las propiedades A-E, la probeta se toma del área de la palma del guante. Estos guantes/manguitos no deberán estar en contacto directo con las llamas. . No protegerán contra daños por aplastamiento ni contra las vibraciones asociadas. Los productos que alcanzan un nivel 1 o superior para la resistencia al rasgado, no están recomendados para ser usados en las proximidades de máquinas con movimiento. La protección contra impactos se aplica a la parte posterior de la mano. Cuando una prestación está señalada con una X, en vez de un número, significa que el guante no está diseñado para un uso cubierto por el ensayo correspondiente.

AJUSTE Y TALLAJE ***Ver la tabla de arriba***

Use sólo productos de una talla apropiada. Los productos que queden demasiado holgados o demasiado ajustados restringirán el movimiento y no proporcionarán el nivel de protección optimo. La talla de estos guantes está marcada en el guante. Consulte la tabla de arriba para el rango de tallas.

ALMACENAJE Y TRANSPORTE Cuando no lo utilice, almacene el producto en una zona bien ventilada alejada de valores extremos de temperatura. Si el producto está mojado, permita que se seque totalmente antes de almacenarlo.

INSPECCIONES ANTES Y DURANTE SU USO: Revise siempre los guantes antes de usarlos. Si el producto estuviera dañado, NO proporcionará el nivel óptimo de protección y debe ser desechado y sustituido.No use nunca un producto dañado. En caso de duda consulte al fabricante.

LIMPIEZA: Los niveles de prestaciones del la norma son para productos nuevos y no están garantizados si el producto ha sido lavado.

Por lo tanto, se recomienda que no se laven ni limpien en seco estos productos.

MARCADO- ESTE PRODUCTO ESTÁ MARCADO CON:
i. La marca CE/ marca ANSI
ii. El fabricante / Representante autorizado
iii. El código de producto iv. La talla
v. El pictograma con su número de norma correspondiente y los datos de las prestaciones.

PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO-

Algunos guantes pudieran contener ingredientes identificados como posibles causantes de alergias en personas sensibles, que pudieran desarrollar reacciones de contacto de irritación y/o alérgicas. Si se dieran reacciones alérgicas, consigan inmediatamente consejo médico.

Descargue la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

IT ISTRUZIONI D'USO

CODICE PRODOTTO *Vedi la tabella sopra*

Fare riferimento all'etichetta/marcature sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE 2016/425).

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO

Questo prodotto è studiato per ridurre al minimo i rischi e garantire protezione contro qualsiasi rischio meccanico. Comunque ricordarsi sempre che nessun articolo DPI può assicurare una totale protezione ed è importante tenere sempre presente questo concetto durante qualsiasi attività che comporti dei rischi.

PRESTAZIONI E LIMITAZIONI DI UTILIZZO

EN388:2016 - LIVELLO RAGGIUNTO ***Vedi la tabella sopra***

EN388 2016

		GAMMA DI LIVELLO
A	Resistenza all'abrasione	0-4
B	Resistenza al taglio	0-5
C	Resistenza allo strappo	0-4
D	Resistenza alla perforazione	0-4
E	Resistenza a lama da taglio dritto	A-F
F	Resistenza all'impatto	X-P

EN374 Guanti protettivi contro rischi chimici e micro organismi.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Terminologia e requisiti di prestazione per i rischi chimici.

EN374 2016 — LIVELLO RAGGIUNTO ***Vedi la tabella sopra***

Quando viene raggiunto un livello, il tempo di passaggio minimo è di 30 minuti

EN374-5 2016 — È necessario avere un AQL (livello di qualità accettabile) di 1,5 fori per 100 guanti.

NOTE: Per le proprietà A-E il campione viene prelevato dalla zona del palmo del guanto. I guanti / manicotti non dovrebbero venire a contatto direttamente con una fiamma . Non impediranno le lesioni da schiacciamento e le vibrazioni associate. I prodotti che raggiungono un livello 1 o superiore in resistenza allo strappo non sono raccomandati per essere utilizzati in prossimità di macchinari in movimento. La protezione da impatto si applica al dorso della mano. Se la prestazione è indicata con una X, anziché un numero, significa che il guanto non è progettato per l'uso relativo al test corrispondente.

VESTIBILITA' E TAGLIE ***Vedi la tabella sopra***

Utilizzare solo prodotti di dimensioni adeguate. Prodotti che sono troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello di protezione ottimale. La taglia di questi prodotti è contrassegnata sul guanto.

STOCCAGGIO E TRASPORTO Quando non è in uso, conservare il prodotto in una zona ben ventilata lontano da temperature estreme. Se il prodotto è bagnato, lasciarlo asciugare completamente prima di metterlo in magazzino.

ISPEZIONE PRIMA E DOPO UTILIZZO: Controllare sempre i guanti prima dell'uso. Se il prodotto risulta danneggiato NON fornirà il livello di protezione adeguato e deve essere scartato e sostituito.Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. In caso di dubbi consultare il produttore.

PULIZIA: I livelli di prestazione sono per i prodotti nuovi e non possono essere garantiti se il prodotto viene lavato.

Quindi è consigliabile che questi prodotti non vengano lavati o puliti a secco.

MARCATURA - IL PRODOTTO È CONTRASSEGNATO DA:
I. Il marchio CE/ ANSI
II. Il fabbricante/rappresentante autorizzato
III. Il codice prodotto iv. La taglia
iv. I pittogrammi con i relativi numeri degli standard e gli indici di performance.

PRESTAZIONI E LIMITAZIONI DI UTILIZZO -

Alcuni guanti possono contenere ingredienti noti per essere una possibile causa di allergie in persone sensibili, che possono sviluppare reazioni da contatto irritanti e / o allergie. Se si dovessero verificare reazioni allergiche, contattare immediatamente un medico

Scarica la dichiarazione di conformità su @ www.portwest.com/dichiarazioni

RU ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

КОД ИЗДЕЛИЯ *в таблице выше*

Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (ЕС) 2016/425.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОДУКТА

Это изделие предназначено для минимизации риска / обеспечения защиты от общего риска механического воздействия. Однако необходимо помнить, что ни одно СИЗ не может обеспечить полную защиту, и при этом всегда необходимо принимать меры предосторожности при выполнении связанной с риском деятельности.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

EN388:2016 - ОЖИДАЕМАЯ СТЕПЕНЬ ***в таблице выше***

EN388 2016

		ДИАПАЗОН СТЕПЕНЕЙ
A	Сопротивление истиранию	0-4
B	Устойчивость к порезам	0-5
C	Сопротивление разрыву	0-4
D	Сопротивление прокалыванию	0-4
E	Устойчивость к порезам прямым ножом	A-F
F	Сопротивление удару	X-P

EN374 Защитные перчатки: против химических веществ и микроорганизмов.ЕN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Терминология и эксплуатационные требования к химическим рискам.

EN374 2016 — ОЖИДАЕМАЯ СТЕПЕНЬ ***в таблице выше***

При достижении уровня минимальное время прорыва составляет 30 минут.

EN374-5 2016 — Должен обеспечиваться AQL (приемлемый уровень качества) - 1,5 отверстия на 100 перчаток.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для свойств A-E тестовый образец берется из области пальмы перчатки. Перчатки / рукава не должны контактировать с открытым пламенем . Они не препятствуют травмам в результате дробления и связанным с ними вибрациям. Изделия, которые достигают степени 1 и выше для сопротивления разрыву, не рекомендуется использовать вблизи движущихся механизмов. Защита от удара применяется к задней части руки. Если характеристика указана с помощью X, а не числа, это означает, что перчатка не предназначена для использования, охватываемого соответствующим испытанием.

ПОДБОР И РАЗМЕРЫ ***в таблице выше***

Используйте изделия только подходящего размера. Слишком свободные или слишком тесные изделия будут ограничивать движение и не обеспечат оптимальный уровень защиты. Размер отмечен на перчатке. См. ряд размеров в таблице выше.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ Если перчатки не используются, храните их в хорошо проветриваемом помещении, избегая перепадов температур. Если изделие мокрое, дайте ему высохнуть полностью перед хранением.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ И ПОСЛЕ НЕГО: Всегда проверяйте перчатки перед использованием. Если изделие повреждено, оно НЕ обеспечит оптимальный уровень защиты, поэтому перчатки надо снять и заменить.Никогда не используйте поврежденное изделие. В случае сомнений обратитесь к производителю.

ОЧИСТКА: степени характеристик обозначены для изделий в новом состоянии, и не гарантируются после стирки продукта. Поэтому не рекомендуется мыть и сушить эти изделия.

МАРКИРОВКА- ИЗДЕЛИЕ МАРКИРУЕТСЯ:
I. Знак CE / знак ANSI
ii. Производитель / уполномоченный представитель
iii. Код изделия iv. Размер
v. Пиктограмма с соответствующим номером стандарта и показателями характеристик.

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ-

Некоторые изделия могут содержать ингредиенты, которые являются возможной причиной аллергии у лиц с повышенной чувствительностью, у которых могут развиться раздражение и / или реакция на аллерген. Если началась аллергическая реакция, немедленно обратитесь к врачу.

Скачать декларацию соответствия @ www.portwest.com/declarations

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

TERMÉKKÓD *Lásd a fenti táblázatot*

A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a terméken és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Ezen termékek megfelelnek az EU 2016/425 rendelet követményeinek.

KÉREM OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI UTASÍTÁST A TERMÉK HASZNÁLATÁNAK MEGKEZDÉSE ELŐTT.

A termék minimalizálja a mechanikai kockázatokat / védelmet biztosít mechanikai kockázatok ellen. Az egyéni védőeszközök nem biztosítanak teljeskörű védelmet, mindig kerülni kell a kockázatokat.

TELJESÍTMÉNY ÉS FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK:

EN388:2016 - ELÉRT SZINT ***Lásd a fenti táblázatot***

EN388 2016

		SZINTTARTOMÁNY
A	Kopásállóság	0-4
B	Penge vágással szembeni ellenállás	0-5
C	Szakítással szembeni ellenállás	0-4
D	Szúrással szembeni ellenállás	0-4
E	Egyenes penge vágással szembeni ellenállás	A-F
F	Ütésállóság	X-P

EN374 Védőkesztyűk: Vegyszerek és mikro-organizmusok ellen.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Kémiai kockázatokra vonatkozó terminológiai és teljesítmény követelmények.

EN374 2016 — ELÉRT SZINT ***Lásd a fenti táblázatot***

Ahol a szintet elérik, a minimális áthatolási idő 30 perc

EN374-5 2016 — AQL (elfogadható minőség) 1,5 lyuk 100 kesztyűnként

MEGJEGYZÉS: Az A-E tulajdonságok esetében a vizsgálati minta a kesztyű tenyérterületéről származik. A kesztyűk és alkarvédők nem érintkezhetnek nyílt lánggal . Nem akadályozzák meg a sérüléseket és a hozzájuk tartozó rezgéseket. Ha a kesztyű szakítással szembeni tulajdonsága 1-es vagy magasabb teljesítményszintű, nem ajánlatos a terméket mozgó gépek közelében használni. Az ütésállóságot a kesztyű hátoldalán végzik. Amennyiben X jelet látunk a teljesítményszint helyett - a termék használata nem javasolt az adott körülmények között

ALKALMAZÁS ÉS MÉRETEZÉS: ***Lásd a fenti táblázatot***

Mindig megfelelő méretű védőkesztyűt használjon. Ha a védőkesztyű túl kicsi esetleg túl nagy, az akadályozza a megfelelő mozgásban és nem fogja a megfelelő védelmi szintet biztosítani. Ezen termékek méretezése a kesztyűn van feltüntetve. Lásd a fenti táblázatot a mérettartományhoz.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS: Használaton kívül tárolja jól szellőző, extrém hőmérséklettől mentes helyen. Ha a kesztyű nedves, hagyja megszáradni tárolás előtt.

ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT ÉS UTÁN:

Használat előtt mindig ellenőrizze a kesztyűt. Amennyiben a termék megsérül, nem tudja a megfelelő védelmet biztosítani, azonnal dobja el és cserélje újra.Soha ne használjon sérült terméket. Ha kétségei vannak, konzultáljon a gyártóval.

TISZTÍTÁS:

A teljesítményszintek a kesztyű új állapotában érvényesek és mosás után nem garantálhatók.

A termékek mosása és vegytisztítása nem javasolt.

JELÖLÉSEK- A TERMÉKEN AZ ALÁBBI JELÖLÉSEK TALÁLHATÓAK:
I. CE jelölés / ANSI jelölés
II. Gyártó / Hivatalos képviselő
III. Termékkód IV. Méret
V. Piktogram a vonatkozó szabványszámmal és teljesítményszintekkel.

TELJESÍTMÉNY ÉS FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK: -

Egyes kesztyűk olyan összetevőket tartalmazhatnak, amelyek allergiás reakciókat válthatnak ki az arra érzékeny személyekben. Amennyiben allergiás tüneteket észlel, azonnal forduljon orvoshoz.

Megfelelőségi nyilatkozatot letöltése: www.portwest.com/declarations

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O CÓDIGO DO PRODUTO *Veja a tabela acima*

Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem tanto no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento (UE 2016/425).

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE PRODUTO

Este produto foi projectado para minimizar o risco de protecção contra riscos

NL GEBRUIKSERSINSTRUCTIE

DE PRODUCTCODE *Zie de tabel hierboven*

Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijn (EU 2016/425)

LEES DEZE GEBRUIKERSINSTRUCTIE ZORGVULDIG VOORDAT U HET PRODUCT GAAT GEBRUIKEN.
Dit product is ontworpen om risico's te minimaliseren / verscherping te bieden tegen algemene mechanische risico's. Echter, houdt altijd in de gaten, dat geen enkel PBM artikel volledige bescherming kan bieden en voorzichtigheid geboden is bij het uitvoeren van de werkzaamheden.

PRESTATIES EN GEBRUIKSBEPERKINGEN

EN388:2016 - Niveau Bereikt ***Zie de tabel hierboven***

EN388 2016

		NIVEAU RANGE
A	Wrijfweerstand	0-4
B	Snijweerstand	0-5
C	Scheurweerstand	0-4
D	Prikweerstand	0-4
E	Rechte bladen Snijweerstand	A-F
F	Impact Weerstand	X-P

EN374 Beschermende handschoenen : Tegen chemicaliën en Micro Organismen.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Terminologie en prestatievereisten voor chemische risico's.

EN374 2016 — Niveau Bereikt ***Zie de tabel hierboven***

Waar een niveau wordt aangegeven is het minimum doorbreektijd 30 minuten

EN374-5 2016 — AQL (Acceptable Quality Level) van 1.5 gaten per 100 handschoenen moet worden gehaald.

OPMERKING: Voor eigenschappen A-E wordt het testmonster uit het handpalmgebied van de handschoen genomen. De handschoenen/mouwen dienen niet direct in contact met de vlam te komen. . Ze voorkomen geen verwondingen en bijbeherende trillingen. Het wordt aanbevolen om producten met een prestatieniveau van 1 of hoger niet te gebruiken bij bewegende machineonderdelen. Bescherming tegen schokken is van toepassing op de rug van the hand. Als de prestatie met een X wordt aangegeven, in plaats van een nummer, betekent dit dat de handschoen niet ontworpen is voor gebruik bij de corresponderende test.

MAATVORDERING EN MATEN ***Zie de tabel hierboven***
Draag alleen handschoenen in de juiste maat. Producten die te strak of te los zitten zullen de beweegvoorrijheid verminderen en daardoor niet het optimale beschermingsniveau bieden. De maat van deze producten staat aangegeven op de handschoen. Zie de tabel hierboven voor de maatrange.

OPSLAG EN TRANSPORT Indien het product niet gebruikt wordt, bewaar deze dan in een goed ventilerende ruimte buiten extreme temperaturen. Mocht het product nat zijn, droog deze dan eerst volledig voordat deze in de opslagruimte weggeborgen wordt.

INSPECTIE VOOR EN NA GEBRUIK: Controleer voor gebruik altijd de handschoenen. Indien het product beschadigd raakt, zal deze NIET meer het optimale niveau bescherming bieden en moet het product weggegooid en vervangen worden. Gebruik nooit een beschadigd product. Neem bij twijfel contact op met de producent.

SCHOONMAKEN: Het prestatieniveau van normering geldt voor nieuwe producten en kan niet gegerandeerd worden indien een product is gewassen. Het wordt daarom aanbevolen deze producten niet wassen of chemisch te laten reinigen.

MARKERING -DIT PRODUCT IS GEMARKEERD MET:
i Het CE Merk / ANSI Merk
ii. De producent / Geauthoriseerd vertegenwoordiger
iii. De productcode iv. De maat
v. Het pictogram met de relevante normeringsnummers en prestatieniveaus.

PRESTATIES EN GEBRUIKERSBEPERKINGEN -
Een aantal handschoenen kunnen ingrediënten bevatten waarvan bekend is dat deze mogelijk allergische reacties kunnen veroorzaken bij gevoelige personen. Mochten zich allergische reacties voordoen, win dan direct medisch advies in.
Download de conformiteitsverklaring @www.portwest.com/declarations

RS KORISNIČKO UPUTSTVO

ŠIFRA PROIZVODA *Pogledajte tabelu iznad*

Pogledajte etiketu proizvoda za detaljnje informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju i na proizvodu i na korisničkom uputstvu ispod su primenjlivi. Svi proizvodi su u skladu sa zahtevima regulative (EU 2016/425)

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE PROIZVODA
Ovaj proizvod je dizajniran da smanji rizik od / obezbedi zaštitu od opštih mehaničkih rizika. Ipak
imajte na umu da nijedna LZO ne može da obezbedi potpunu zaštitu i da se uvek mora voditi računa prilikom obavljanja rizičnih aktivnosti.

PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPOTREBE

EN388:2016 - DOSTIGNUT NIVO ***Pogledajte tabelu iznad***

EN388 2016

		OPSEG NIVOA
A	Otpornost na abraziju	0-4
B	Otpornost na prosecanje	0-5
C	Otpornost na cepanje	0-4
D	Otpornost na probijanje	0-4
E	Otpornost na prosecanje ravnim sečivom	A-F
F	Otpornost na udar	X-P

EN374 Zaštitne rukavice : protiv hemikalija i mikroorganizama.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Deo 1: Terminologija i zahtevane performanse za hemijske rizike.

EN374 2016 — DOSTIGNUT NIVO ***Pogledajte tabelu iznad***

Gde je nivo postignut minimalno vreme probijanja je 30 minuta.

EN374-5 2016 — Mora se popstići AQL (prihvatljivi nivo kvaliteta) od 1.5 rupe na 100 rukavica.

NAPOMENA: Za osobine A-E, uzorak se uzima sa područja dlana rukavice. Rukavice/narukavlja ne bi trebalo da dođu u kontakt sa otvorenim plamenom. . One neće sprečiti povrede od nagnečenja i povezane sa vibracijama. Proizvodi koji imaju nivo 1 ili veći na otpornost na cepanje nisu preporučeni za upotrebu u blizini pokretnih mašina. Zaštita od udara se odnosi na nadlanicu ruke. Gde su performanse označene sa X umesto sa brojem, znači da rukavice nisu dizajnirane za upotrebu pokrivenog odgovarajućim testom.

PRISTAJANJE I VELIČINE ***Pogledajte tabelu iznad***
Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Proizvodi koji su ili labavi ili pretesni mogu ograničiti pokrete i neće pružiti optimalan nivo zaštite. Veličina ovih proizvoda je naznačena na rukavicama. Pogledajte tabelu iznad za raspon veličina.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT Kad se ne koristi, proizvod skladištiti u dobro provetrenoj prostoriji dalje od izvora ekstremnih temperatura. Ukoliko je proizvod mokar pustiti ga da se potpuno osuši pre skladištenja.

PREGLED PRE I POSLE UPOTREBE: Pre upotrebe uvek proverite rukavice. Ukoliko je proizvod oštećen NEĆE pružiti optimalnu zaštitu i mora biti odbačen ili zamenjen. Nikada ne koristiti oštećen proizvod. Ukoliko ste u nedoumici konsultujte proizvođača.

OZNAČAVANJE-PROIZVOD JE OZNAČEN SA:
I. CE oznakom / ANSI oznakom
ii. Prozvođačem/Ovlašćenim predstavnikom
iii. Šifrom proizvoda iv. Veličinom
v. Piktogramom sa relevantim brojem standarda i brojevima koji označavaju performanse.

PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPOTREBE -
Neki proizvodi mogu sadržati komponente za koje se zna da mogu biti uzročnici alergija kod osetljivih osoba, kod kojih usled kontakta može doći do iritacije i/ili alergološke reakcije. Ukoliko dođe do alergološke reakcije, odmah potražiti savet lekara.

Preuzmite deklaraciju o usaglašenosti na www.portwest.com/declarations

HR UPUTE ZA KORISNIKE

KOD PROIZVODA *Pogledajte tablicu iznad*

Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative (EU 2016/425).

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA
Ovaj je proizvod dizajniran kako bi umanjio rizik / osigurao zaštitu od općeg mehaničkog rizika. Međutim, uvijek imajte na umu da nijedna OZO ne može pružiti potpunu zaštitu te uvijek treba obratiti pozornost prilikom obavljanja rizičnih aktivnosti.

PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPORABE

EN388:2016 - POSTIGNUTA RAZINA ***Pogledajte tablicu iznad***

EN388 2016

		OPSEG RAZINA
A	Otpornost na abraziju	0-4
B	Otpornost na rezanje oštricom	0-5
C	Otpornost na kidanje	0-4
D	Otpornost na probijanje	0-4
E	Otpornost na rezanje ravnom oštricom	A-F
F	Otpornost na udarce	X-P

EN 374 Zaštitne rukavice : Protiv kemikalija i mokroorganizama.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Terminologija i zahtjevi za kemijske rizike.

EN374 2016 — POSTIGNUTA RAZINA ***Pogledajte tablicu iznad***

Kad je razina dosegnuta, minimalno vrijeme prodora je 30 minuta

EN374-5 2016 — AQL (prihvatljiva razina kvalitete) od 1.5 rupe na količinu od 100 rukavica mora biti postignuta.

NAPOMENA: Za svojstva A-E ispitni uzorak je preuzet iz područja dlana rukavice. Rukavice/rukavi ne smiju doći u izravan kontakt s otvorenim plamenom . Neće spriječiti povrede od nagnječenja i povrede povezane sa vibracijama. Proizvodi koji imaju razinu 1 ili veću otpornost na kidanje nisu preporučeni za uporabu kod pokretnih strojeva. Zaštita od udaraca se odnosi na nadlanicu ruke. Ako je izvedba označena s X, umjesto broja, znači da rukavica nije namijenjena za uporabu pokrivenu odgovarajućim testom.

UDOBNOST I VELIČINE ***Pogledajte tablicu iznad***
Nosite samo odgovarajuću veličinu proizvoda. Proizvodi koji su prekomotni ili preuski ograničit će pokrete i neće osigurati optimalnu razinu zaštite. Veličina ovih proizvoda označena je na rukavicama. Pogledajte tablicu iznad za raspon veličina.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT Kada nije u uporabi, pohranite proizvod u dobro prozračenom prostoru zaštićenom od ekstremnih temperatura. Ako je proizvod vlažan, ostavite ga da se potpuno osuši prije skladištenja.

PREGLED PRIJE I NAKON UPORABE: Prije uporabe uvijek provjeravajte rukavice. Ako se proizvod ošteti, NEĆE pružiti optimalnu razinu zaštite i mora se odbaciti i zamijeniti. Nikada nemojte koristiti oštećeni proizvod. Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču.

DRŽAVANJE: Razine performansi odnose se na proizvode u novom stanju i ne vrijede ako se proizvod opere.
Stoga se preporuča da se ovi proizvodi ne peru i ne čiste kemijski.

OZNAČAVANJE - PROIZVOD JE OZNAČEN SA:
I. CE oznaka / ANSI oznaka
II. Proizvođač / ovlašteni predstavnik
III. Kod proizvoda IV. Veličina
V. Piktogram s relevantnim brojem standarda i brojevima koji označavaju performanse.

PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPORABE -
Neke rukavice mogu sadržavati sastojke za koje se zna da su mogući uzrok alergija kod osjetljivih osoba, koji mogu izazvati nadraženj i / ili alergijsku reakciju kontaktom. Ako se pojave alerijske reakcije, hitno zatražite medicinsku pomoć.

Preuzmite izjavu o sukladnosti na www.portwest.com/declarations

DK BRUGERVEJLEDNING

PRODUKT KODE *Se tabel ovenfor*

Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder. Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU 2016/425).

LÆS GRUNDIG INSTRUKTIONEN FØR DU ANVENDER DETTE PRODUKT
Dette produkt er designet til at minimere risikoen for / yde beskyttelse mod generel mekanisk risiko. Husk dog, at ingen PPE-genstande kan yde fuld beskyttelse, og der skal altid vise omsorg for, når der udføres en risikoaktivitet.

YDEEVNE OG BEGRÆNSNINGER VED BRUG

EN388:2016 - NIVEAU OPNÅET ***Se tabel ovenfor***

EN388 2016

		NIVEAU OMRÅDE
A	Slidstyrke	0-4
B	Blade Cut Resistance	0-5
C	Tårendstand	0-4
D	Puncture Resistance	0-4
E	Straight Blade Cut Modstand	A-F
F	Impact Resistance	X-P

EN374 Beskyttelseshandsker: Mod kemikalier og mikroorganismer.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Terminologi og præstationskrav til kemiske risici.

EN374 2016 — NIVEAU OPNÅET ***Se tabel ovenfor***

Hvor et niveau opnås, minimum gennembrudstid er 30 minutter

EN374-5 2016 — AQL (acceptabelt kvalitetsniveau) på 1,5 huller pr. 100 handsker skal opnås.

BEMÆRK : For egenskaber A-E tages testprøven fra handskens håndflade. Handskerne / ærmerne må ikke komme i kontakt med åben ild . De forhindrer ikke at forvolde skader og tilhørende vibrationer. Produkter, der opnår et niveau 1 eller højere i rivestyrke, anbefales ikke til anvendelse i nærheden af bevægende maskiner. Impact Protection gælder på bagsiden af hånden. Hvor præstationen er angivet med X, betyder det i stedet for et nummer, at handsken ikke er beregnet til brug, der er dækket af den tilsvarende test.

PASFORM OG STØRRELSE ***Se tabel ovenfor***
Brug kun produkter af passende størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme, begrænser bevægelsen og giver ikke det optimale beskyttelsesniveau. Størrelsen af disse produkter er markeret på handsken. Se tabel ovenfor for størrelsesinterval.

OPBEVARING OG TRANSPORT Når produktet ikke er i brug, opbevares produktet i et godt ventileret område væk fra ekstreme temperaturer. Hvis produktet er vådt, lad det tørre helt, før det tages i opbevaring.

INSPEKTION FØR OG EFTER BRUG: Tjek altid handskerne inden brug. Hvis produktet bliver beskadiget, vil det IKKE give optimalniveauet for beskyttelse og skal kasseres og udskiftes. Brug aldrig et beskadiget produkt. Hvis du er i tvivl, kontakt producenten.

RENGØRING: Ydeevnen gælder for produkter i en ny tilstand og kan ikke garanteres, hvis varen vaskes. Derfor anbefales det at disse produkter ikke vaskes eller rengøres.

MÆRKNING - PRODUKTET ER MARKERET MED:
I. CE-mærket / ANSI-mærket
ii. Fabrikant / autoriseret repræsentant
iii. Produkt kode iv. Størrelsen
v. Piktogrammet med det relevante standardnummer og præstationsfigurer.

PRÆSENTATION OG BEGRÆNSNINGER TIL BRUG -
Nogle handsker kan indeholde ingredienser, der vides at være en mulig årsag til allergi hos sensibiliserede personer, der kan udvikle irritations- og / eller allergisk kontaktreaktion. Hvis allergiske reaktioner forekommer, skal man straks opsøge lægehjælp.

Download overensstemmelseserklæring @ www.portwest.com/declarations

RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

CODUL PRODUSULUI *Consultați tabelul*

Citiți cu atentie eticheta produsului pentru informații detaliate referitoare la standardele corespunzatoare. Sunt aplicabile doar standardele si pictogramele care apar atat pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt in conformitate cu cerintele Regulamentului (EU 2016/425)

CITITI CU ATENTIE ACESTE INSTRUCTIUNI INAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI
Acest produs este conceput pentru a minimiza riscul de protectie Impotriva riscului mecanic general. Totusi, retineti ca nicun element de PPE nu poate oferi o protectie completă si nu poate sa acționeze întotdeauna in timpul desfășurării unei activități cu risc ridicat.

PERFORMANȚĂ ȘI LIMITĂRI DE UTILIZARE

EN388:2016 - NIVEL ATINS ***Consultați tabelul***

EN388 2016

		NIVEL GAMA
A	Rezistenta la abraziune	0-4
B	Rezistenta taieturii lamei	0-5
C	Rezistenta la rupere	0-4
D	Rezistenta la strapungere	0-4
E	Rezistenta la taierea deapta a lamei	A-F
F	Rezistenta la impact	X-P

EN374 Manusi de protectie : Impotriva Micro-Organismelor Chimice.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Cerințe de terminologie și performanță pentru riscurile chimice.

EN374 2016 — NIVEL ATINS ***Consultați tabelul***

În cazul în care un nivel este atins , timpul minim de străpungere este de 30 de minute.

EN374-5 2016 — Trebuie să se atingă AQL (nivel de calitate acceptabil) de 1,5 găuri la 100 de mănuși.

NOTE: Pentru proprietățile A-E, eșantionul de testare este luat din zona palmelor mănușii. Mănușile / mânecile acestora nu trebuie sa intre in contact cu foc deschis . Acestea nu pot preveni ranile cauzate de lovituri și asociate acestora. Produsele care ating o rezistență la rupere la nivelul 1 sau mai mare nu sunt recomandate pentru utilizarea în apropiereea mașinilor în mișcare. Protecția împotriva impactului se aplică în partea din spate a mâinii. În cazul în care performanța este indicată cu un X, în loc de un number, înseamnă că mânușa nu este concepută pentru utilizarea care face obiectul testului corespunzător

AJUSTARE SI MARIMI ***Consultați tabelul***
Purtați numai produse de dimensiuni adecvate. Produsele care sunt prea slabe sau prea strânse vor restricționa mișcarea și nu vor asigura nivelul optim de protecție Dimensiunile acestor produse sunt marcate pe mânuși. Consultați tabelul de dimensiuni.

DEPOZITARE SI TRANSPORT Când nu este utilizat, depozitați produsul într-o zonă bine ventilată și ferit de temperaturi extreme. Dacă produsul este umed, lăsați-l să se usuce complet înainte de introducerea în depozit.

INSPECȚIA ÎNAINTE ȘI DUPĂ UTILIZARE: Verificați întotdeauna mănușile înainte de utilizare. Dacă produsul este deteriorat ,acesta nu va oferi nivelul optim de protecție și trebuie aruncat și înlocuit.A nu se folosi produse deteriorate.În cazul unor dubii se consulta producatorul.

CURĂȚARE: Nivelele de performanță se referă la produsele aflate în condiții și nu pot fi garantate dacă produsul este spălat. Prin urmare, se recomandă ca aceste produse să nu fie spălate sau curățate.

MARKING- PRODUSUL ESTE MARCAT ASTFEL:
I. Marcajul CE / marcajul ANSI
II. Producatorul/Reprezentantul autorizat
III. Codul produsului
IV. Marimea
V. Pictograma cu numărul standard relevant și cifrele de performanță.
Unele mănuși ar putea conține elemente cunoscute ca fiind o posibilă cauză de alergii la persoanele sensibile, care pot produce reacții de contact iritante sau alergice. Dacă apar reacții alergice, consultați imediat medicul.

Descarca declaratia de conformitate de pe - www.portwest.com/declaratii

SI NAVODILA ZA UPORABO

KODA IZDELKA *Glej tabelo spodaj.*

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljaj se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425).

PRED UPORABO IZDELKA, SI DOBRO PREBERITE TA NAVODILA
Ta izdelek je zasnovan tako, da zmanjša tveganje za / zaščito pred splošnimi mehanskimi tveganji. Vendar je dobro vedeti, da noben element osebne zaščitne opreme ne more zagotoviti popolne zaščite, zato je treba pri izvajanju dejavnosti, povezane s tveganjem, biti vedno previden.

UČINKOVITOST IN OMEJITVE UPORABE

EN388:2016 - DOSEŽENA STOPNJA ***Glej tabelo spodaj.***

EN388 2016

		STOPNJA OBSEGA
A	Odpornost proti obrabi	0-4
B	Odpornost proti ureznimam	0-5
C	Odpornost proti raztrganju	0-4
D	Odpornost proti prebadanju	0-4
E	Odpornost proti ureznimam ravnih rezil	A-F
F	Odpornost proti udarcem	X-P

EN374 Zaščitne rokavice: pred kemikalijami in mikroorganizmi.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Izrazi in zahtevane lastnosti za zaščito pred kemičnimi tveganji.

EN374 2016 — DOSEŽENA STOPNJA ***Glej tabelo spodaj.***

Če je dosežena raven, je najkrajši čas prodiranja 30 minut

EN374-5 2016 — Treba je doseči AQL (sprejemljiva raven kakovosti) 1.5 luknje na 100 rokavic.

OPOMBA: Za lastnosti A-E se poskusni vzorec vzame s površine dlani rokavice. Rokavice / rokavi ne smejo priti v stik z direktnim plamenom. . Ne ščitijo pred nevarnimi udarci in s tem povezanimi vibracijami. Izdelki, ki pri odpornosti na trganje dosežejo stopnjo 1 ali višjo, niso priporočljivi za uporabo v bližini premikajočih se strojev . Zaščita pred udarci velja za zadnji del roke. Če je učinkovitost označena z X, namesto številke, pomeni, da rokavica ni namenjena za uporabo, ki je zajeta v ustreznem preizkusu.

PRILAGAJANJE IN VELIKOSTI ***Glej tabelo spodaj.***
Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so prevelč ohlapni ali pretesni, bodo omejevali gibanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. Velikost izdelka je označena na rokavici. Za primerno velikost glej tabelo zgoraj.

SKLADIŠČENJE IN PREVOZ Ko izdelek ne uporabljate, ga shranjujte na dobro prezračenem mestu, stran od ekstremnih temperatur. Če je izdelek moker, pustite, da se popolnoma posuši, preden ga shranite.

PREGLED PRED IN PO UPORABI: Pred uporabo vedno preverite rokavice. Če se izdelek poškoduje, NE zagotavlja optimalne ravni zaščite in ga je treba zavreči in zamenjati.Nikoli ne uporabljajte poškodovanega izdelka. Če ste v dvomu, se posvetujte s proizvajalcem.

ČIŠČENJE: Stopnje zmogljivosti so za nove izdelke in jih ni mogoče zagotoviti, če je izdelek opran.
Zato je priporočljivo, da se teh izdelkov ne pere ali čisti v čistilnici.

OZNAKE- IZDELEK JE OZNAČEN Z:
I. Oznako CE / oznako ANSI
II. Proizvajalcem / pooblaščenim zastopnikom
III. Kodo izdelka IV.Velikostjo
V. Piktogramom ustrezne številke standarda in učinkovitosti.

UČINKOVITOST IN OMEJITVE UPORABE -
Nekatere rokavice lahko vsebujejo sestavine, za katere je znano, da lahko povzročijo alergijo pri preobčutljivih osebah. Če se pojavijo alergične reakcije, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Prenesite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/izjave

SE ANVÄNDARINSTRUKTIONER

PRODUKTKODEN *Se tabell ovan*

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU 2016/425).

LÄS NOGA IGENOM DESSA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER DEN NÄR PRODUKTEN
Denna produkt är utformad för att minimera risken för / skydda mot generell mekanisk risk. Men kom alltid ihåg att inget PPE-material kan ge fullständigt skydd, och alltid måste vård tas vid riskbedömning.

PRESTANDA OCH BEGRÄNSNINGAR AV ANVÄNDNING

EN388:2016 - Nivå uppnådd ***Se tabell ovan***

EN388 2016

		NIVÅ
A	Slitstyrka	0-4
B	Blade Cut Resistance	0-5
C	Rivningsresistans	0-4
D	Punkteringsresistans	0-4
E	Rak Blades Cut Resistance	A-F
F	slag skydd	X-P

EN374 skydds handskar : för Chemicals och Micro-Organisms.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Terminologi och prestandakrav för kemiska risker.

EN374 2016 — Nivå uppnådd ***Se tabell ovan***

När en nivå uppnås är minsta genombrottstid 30 minuter

EN374-5 2016 — AQL (acceptabel kvalitetsnivå) på 1,5 hål per 100 handskar måste uppnås.

NOTERA : För egenskaper A-E tas testprovet från handskens handflat. Handskarna / ärmarna får inte komma i kontakt med en öppen flamma . De kommer inte att förhindra förföljande skador och tillhörande vibrationer. Produkter som uppnår nivå 1 eller högre i rivmotstånd rekommenderas inte för användning i närheten av rörliga maskiner. Impact Protection gäller på baksidan av handen. Om prestanda anges med en X, istället för ett nummer, är handsken inte avsedd för användning som omfattas av motsvarande test.

MONTERING OCH STORLEKNING ***Se tabell ovan***
Använd endast produkter av lämplig storlek. Produkter som är antingen för lös eller för snäva begränsar rörelsen och ger inte optimal skyddsnivå. Storleken på dessa produkter är märkt på handsken. Se tabell ovan för storleksintervall.

LAGRING OCH TRANSPORT När produkten inte används, förvara produkten i ett välventilerat område bort från extremtemperaturer. Om produkten är våt, låt den torka helt innan den läggs i förvaring.

INSPEKTION FÖRE OCH EFTER ANVÄNDNING: Kontrollera alltid handskarna före användning. Om produkten skadas kommer den INTE att ge optimninivån och måste kasseras och byas ut.Använd aldrig en skadad produkt. Om du är osäker, kontakta tillverkaren.

RENGÖRING: Prestandanivåerna gäller för produkter i ett nytt skick och kan inte garanteras om produkten tvättas. Därför rekommenderas att dessa produkter inte ska tvättas eller rengöras.

MÄRKNING - PRODUKTEN ÄR MÄRKT MED:
I. CE-märket / ANSI-märket
ii. Tillverkaren / auktoriserad representant
III. Produktkoden iv. Storleken
v. Piktogrammet med relevant standardnummer och prestationsfigurer.

PRESTANDA OCH BEGRÄNSNINGAR AV ANVÄNDNINGEN -
Vissa handskar kan innehålla ingredienser som är kända för att vara en möjlig orsak till allergier hos sensibiliserade personer, som kan utveckla irriterande och / eller allergisk kontaktreaktion. Om allergiska reaktioner uppstår, kontakta genast läkare.

Ladda ner försäkran om överensstämmelse @ www.portwest.com/declarations

NO BRUKERINFORMASJON

PRODUKTKODEN *Se tabell over*

Se produktets etikett for detaljert informasjon om tilsvarende standarder. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og brukerinformasjonen nedenfor, gjelder. Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning (EU 2016/425).

LES DISSE INSTRUKSENE NØYE FOR PRODUKTET TAS I BRUK
Dette produktet er utformet for å minimere risikoen av / gi vern mot generelle mekaniske risiko. Det er likevel viktig å huske på at intet PVU kan gi full beskyttelse og forsiktighet skal alltid utøves under utførelse av en risikorelatert aktivitet.

YTELSE OG BRUKSBEGRENSINGER

EN388:2016 - OPPNADD NIVÅ ***Se tabell over***

EN388 2016

		NIVÅOMRÅDE
A	Slitasjestyrke	0-4
B	Kuttmotstand	0-5
C	Rivemotstand	0-4
D	Penetrasjonsmotstand	0-4
E	Kuttmotstand fra rette knivblad	A-F
F	Slagmotstand	X-P

EN374 Vernehansker: Mot kjemikalier og mikroorganismer.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Terminologi og ytelseskrav for kjemiske risikoer.

EN374 2016 — OPPNADD NIVÅ ***Se tabell over***

Der et nivå er oppnådd er minimum gjennombruddstid 30 minutter

EN374-5 2016 — AQL (akseptert kvalitetsnivå) 1,5 hull pr 100 hansker

MERK: For egenskapene A-E blir prøveprøven tatt fra handskens håndflateområde. Hanskene/ermene skal ikke komme i kontakt med åpen ild . De forhindrer ikke klemskader og vibrasjonsskader. Produkter som er tildelt nivå 1 eller mer i rivemotstand anbefales ikke brukt nær maskineri i bevegelse. Impact Protection gjelder på baksiden av hånden. Hvor ytelsen er angitt med en X istedenfor et tall, betyr dette at hansken ikke er utformet for bruk dekket av den tilsvarende testen.

TILPASNING OG STØRRELSER: ***Se tabell over***
Bare bruk produktet i passende størrelse. Produkter som er for løse eller for stramme begrenser bevegelsene og gir ikke det optimale beskyttelsesnivået. Størrelsen til dette produktet er angitt på hansken. Produkter som er for store og er angitt på hansken. Se tabellen ovenfor for størrelsesområde.

OPPBEVARING OG TRANSPORT: Når de ikke er i bruk, skal de lagres i et godt ventilert område uten ekstreme temperaturer. Hvis produktet er vått, la det tørke helt før det lagres.

INSPEKSJON FØR OG ETTER BRUK:
Sjekk alltid hanskene før bruk. Hvis produktet er skadet, gir det IKKE det optimale beskyttelsesnivået og må kastes og byttes ut.Aldri bruk et skadet produkt. Hvis du er i tvil, rådfør deg med produsenten.

RENGJØRING: Ytelsesnivåene er for produkter i ny tilstand og kan ikke garanteres etter produktet er vasket.
Derfor anbefales det at disse produkter aldri vaskes eller renses.

MARKERING – DETTE PRODUKTER ER MERKET MED:
I. CE-merket / ANSI-merket
ii. Produsenten / autorisert representant
iii. Produktkoden
iv. Størrelsen
v. Piktogrammet med gjeldene standardnummer og ytelsesnivå i tall.

YTELSE OG BRUKSBEGRENSNINGER –
Noen hansker kan inneholde ingredienser som er kjent som en mulig årsak til allergi i sensitive personer, som kan utvikle irriterende og/eller allergisk kontaktreaksjon. Hvis allergiske reaksjoner oppstår, oppsøk lege umiddelbart.

Last ned konformitetserklæring på: www.portwest.com/declarations

AL MANUALI I PERDORIMIT

KODI I PRODUKTIT *Shih tabelen e mesiperme*

Referojuni etiketes se produktit per informacion te detajuar mbi standardet perkatese. Vlejne vetem standardet dhe ikonat qe shfaqen te produktin dhe informacionin e perdoruesit me poshte. Te gjitha keto produkte jane ne perputhje me kerkesat e Rregullores (EU 2016/425).

LEXONI ME KUJDES KETO UDHEZIME PERPARA PERDORIMIT TE KETYI PRODUKTI
Ky produkt është projektuar per te minimizuar rrezikun / mbrojtje nga rreziku i pergjithshem mekanik. Megjithate, gjithmone mos harroni se asnje artikull i PPE-se nuk mund te siguroje mbrojtje te plote dhe kujdes duhet gjithmone te merret gjate kryerjes se nje aktiviteti te lidhur me rrezikun.

PERFORMANCA DHE LIMITIMET E PERDORIMIT

EN388:2016 - NIVELI I ARRITUR ***Shih tabelen e mesiperme***

EN388 2016

		FUSHA E NIVELIT
A	Rezistanca ndaj Grryjes	0-4
B	Rezistanca ndaj Prerjes me Thike 0-5	0-5
C	Rezistanca ndaj Grisjes	0-4
D	Rezistanca ndaj Shpimit	0-4
E	Rezistanca ndaj Prerjes me Thike Drejtpërdrejtë	A-F
F	Rezistenca Goditjeve	X-P

EN374 Doreza Mbrojtese: Kunder Kimikateve dhe Mikroorganizmave.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Terminologjia dhe kërkesat e performancës për rreziqet kimike

EN374 2016 — NIVELI I ARRITUR ***Shih tabelen e mesiperme***

Kur arrihet një nivel koha minimale e kalimit është 30 minuta

EN374-5 2016 — Duhet arrirë AQL (nivel i pranuesh-Finland m i sigurisë) nga 1.5 vrima për 100 doreza

SHENIM: Për pronat A-E, mostra e provës merret nga zona e palme e dorezës. Dorezat/Menget nuk duhet te jene ne kontakt me

MK ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА КОРИСНИКОТ

КОД НА ПРОИЗВОДОТ *Погледнете го горната табела*

Погледнете во етикетата на производот за подетални информации за соодветните стандарди. Се применуваат само стандардите и иконите што се појавуваат на производот и на информациите за корисникот подолу. Сите овие производи се во согласност со Барањата на Регулативата (EY 2016/425).

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ ОВОЈ ПРОИЗВОД
Овој производ е дизајниран да го минимизира ризикот од / да обезбеди заштита од општ механички ризик. Сепак, секогаш се сеќавам дека нити една ставка на ОЗЛ не може да обезбеди целосна заштита и грижа секогаш мора да се преземат при вршење на активност поврзана со ризик.

ИЗВРШУВАЊЕ И ОГРАНИЧУВАЊА НА УПОТРЕБА

EN388:2016 - УСОГЛАСЕНО НИВО ***Погледнете го горната табела***

EN388 2016

		НИВО НИВО
A	Отпорност на абразија	0-4
B	Отпорност на сечилото	0-5
C	Отпорност на сопирање	0-4
D	Пробивен отпор	0-4
E	Отпорност на отпорност на сечилото	A-F
F	Отпорност на удар	X-P

EN374 Заштитни ракавици: против хемикалии и микроорганизми.EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1). Терминологија и карактеристики барања за ризикови ризици.

EN374 2016 — УСОГЛАСЕНО НИВО ***Погледнете го горната табела***

Кога нивото е постигнато, минамално време на пробивање е 30 минути.

EN374-5 2016 — AQL (прифатливо ниво на квалитет) од 1,5 дупки на 100 ракавици мора да се постигне.

ЗАБЕЛЕШКА: За својствата A-E, примерокот за тестирање се зема од површината на дланката на ракавицата. Ракавиците / ракавите не треба да дојдат во контакт со голиот пламен . Тие нема да ги спречат повредите на крошните и асоцираните вибрации. Производите кои постигнуваат ниво 1 или повисоко во отпорност на кинење не се препорачуваат за употреба во близина на машини за движење. Заштитата на влијанието се однесува на задниот дел на раката. Каде претставата е означена со X, наместо број, значи дека ракавицата не е наменета за употреба опфатена со соодветниот тест.

ОПРЕДЕЛУВАЊЕ И РАЗМИСЛУВАЊЕ ***Погледнете го горната табела***
Само носете производи со соодветна големина. Производите кои се премногу лабави или премногу тесни ќе го ограничат движењето и нема да обезбедат оптимално ниво на заштита. Големината на овие производи е означена на ракавицата. Погледнете го горната табела за опсегот на големина

СКЛАДИРАЊЕ И ТРАНСПОРТ Кога не е во употреба, чувајте го производот во добро проветрена просторија подалеку од екстремни температури. Ако производот е навлажнет, оставете го да се исуши целосно пред